



mgr Anna Behlert
Tłumacz przysięgły jęz. angielskiego i niemieckiego
PL 30-048 Kraków, ul. Czapińskiego 2
T/F: +48/12/294-62-32/34
M: +48/502-11-36-72
E-Mail: info@behlert.pl

TŁUMACZENIE PRZYSIĘGŁE Z JĘZYKA ANGIELSKIEGO

Uwagi tłumacza zaznaczono kursywą i wzięto w kwadratowy nawias

ICCA - International Congress and Convention Association (Międzynarodowe Stowarzyszenie Konferencji i Kongresów)

STATUT I REGULAMIN

Zatwierdzone przez 45. Zgromadzenie Ogólne ICCA w Rodos w Grecji
2006

Uwaga: Jako że ICCA jest Stowarzyszeniem zarejestrowanym w Holandii, przytoczony tutaj status jest tłumaczeniem oryginalnej wersji w języku holenderskim. Statut ten nie może zostać zmieniony bez wydania aktu notarialnego.

Behlert & Behlert | Tłumaczenia i Konferencje
info@behlert.pl | www.behlert.pl | + 48 12 294 62 32

aktualizacja: 02.01.2008

- 1 -



©2008

STATUT

ARTYKUŁ 1 – NAZWA, SIEDZIBA I CZAS TRWANIA

1. Nazwa Stowarzyszenia brzmi: International Congress and Convention Association (ICCA, Międzynarodowe Stowarzyszenie Konferencji i Kongresów).
2. Zarejestrowane biuro stowarzyszenia znajduje się w mieście Amsterdam i podlega prawu holenderskiemu.
3. Zostało ono założone na czas nieokreślony.

ARTYKUŁ 2 – CEL

Celem Stowarzyszenia jest przyczyniać się – w sposób zgodny z prawem i z użyciem prawnie dostępnych środków – do szeroko rozumianego światowego rozwoju wszelkich spotkań różnego typu jak: konferencje, kongresy i zjazdy, a także wystawy. Do osiągnięcia swoich celów Stowarzyszenie będzie:

1. Gromadzić się, oceniać, przygotowywać i rozpowszechniać związane z tym informacje;
2. Wspomagać zrozumienie znaczenia międzynarodowych spotkań i/lub wystaw;
3. Inicjować i organizować profesjonalne szkolenia w ramach działalności w dziedzinie usług międzynarodowych reprezentowanych przez członkostwo;
4. Ułatwiać świadczenie profesjonalnych usług przez swoich członków.

ARTYKUŁ 3 – REGULAMIN

Regulamin zostanie ustalony przez Zgromadzenie Ogólne. Regulamin nie będzie zawierał żadnych postanowień, które byłyby sprzeczne z prawem holenderskim lub niniejszym Statutem.

ARTYKUŁ 4 – REPREZENTOWANIE

1. Stowarzyszenie może być reprezentowane – w sądzie i poza nim – wspólnie przez dwóch z wymienionych dalej członków: Prezesa, Dyrektora Naczelnego i Skarbnika.
2. W określonych sprawach Zarząd może przekazać swoje przedstawicielstwo wraz z udzieleniem wyraźnych instrukcji osobie(om), która(e) uzna za odpowiednią(e).



ARTYKUŁ 5 - CZŁONKOSTWO

1. O członkostwo mają prawo ubiegać się podmioty prawne (nie osoby fizyczne), które zajmują się organizacją i promocją spotkań, konferencji i/lub wystaw jak to przedstawiono w Artykule 2.
2. Zostaną wyróżnione następujące sektory członkostwa:
Zarządzanie spotkaniami
Transport
Marketing docelowy
Obiekty
Obsługa spotkań
Honorowi członkowie
3. Przyjęcie nowych członków jest dokonywane według uznania Zarządu.
4. Regulamin może przewidywać, że członkowie będą zobowiązani do uiszczenia opłaty wpisowej i/lub okresowych opłat członkowskich.
5. Członkostwo zakończy się w chwili, gdy:
 - członek przestanie istnieć;
 - członek zrezygnuje;
 - Stowarzyszenie wyda takie zawiadomienie;
 - członek zostanie wykluczony przez Zgromadzenie Ogólne.
6. Regulamin może zawierać dalsze postanowienia i kryteria odnośnie przyznania członkostwa i jego zakończenia.

ARTYKUŁ 6 – ZGROMADZENIE OGÓLNE

1. Każdy członek ma prawo uczestniczyć w Zgromadzeniu Ogólnym.
2. Zawiadomienia Zgromadzenia Ogólnego będą wysyłane do wszystkich członków z użyciem najszybszego dogodnego sposobu na co najmniej dwa tygodnie przed datą zgromadzenia.
3. Podczas Zgromadzenia Ogólnego każdemu członkowi przysługuje jeden głos.
4. Zgromadzenie Ogólne przyjmie tylko takie rezolucje, które zostały należycie umieszczone w porządku obrad.
5. O ile nie określono tego inaczej w niniejszym Statucie, Zgromadzenie Ogólne będzie przyjmować rezolucje zwykłą większością głosów.
6. Głosowanie przez pełnomocnika jest zabronione, a głosowanie korespondencyjne jest dozwolone tylko w sytuacjach, na które zezwala niniejszy Statut.



7. Regulamin może ustanowić wymogi odnośnie zwoływania, uczestniczenia i głosowania podczas Zgromadzeń Ogólnych.

ARTYKUŁ 7 – DOROCZNE POSIEDZENIA

Zgromadzenie Ogólne będzie zwoływane co najmniej raz do roku – najlepiej pomiędzy 15 października a 15 listopada każdego roku, ale nie później niż 30 listopada – ustalenie dokładnego terminu leży w gestii Zarządu.

ARTYKUŁ 8 – POSIEDZENIA NADZWYCZAJNE ZGROMADZENIA OGÓLNEGO

1. Zarząd może zwołać nadzwyczajne posiedzenia Zgromadzenia Ogólnego.
2. Zarząd zwoła nadzwyczajne posiedzenie Zgromadzenia Ogólnego w sytuacji, gdy zostanie o to pisemnie poproszony przez taką liczbę członków, która wspólnie stanowi jedną dziesiątą uprawnionych do głosowania.

ARTYKUŁ 9 – UPRAWNIENIA ZGROMADZENIA OGÓLNEGO

1. Zgromadzenie Ogólne będzie sprawować szeroko zakrojoną kontrolę polityki Stowarzyszenia.
2. Zgromadzenie Ogólne będzie:
 - a. ustalać oświadczenia finansowe Stowarzyszenia
 - b. ustalać kwoty rocznych należności i wkładów wymaganych od członków na rzecz działalności Stowarzyszenia oraz zatwierdzać budżet na nadchodzący rok
3. Zgromadzenie Ogólne posiada wyłączne prawo do:
 - a. wprowadzania poprawek do niniejszym Statucie
 - b. wprowadzania poprawek do Regulaminu
 - c. ograniczania lub rozszerzania władzy Zarządu w zakresie inwestycji i wydatków

ARTYKUŁ 10 – REFERENDUM

Zarząd może poddawać pytania pod decyzję wszystkich członków drogą referendum. Karty do głosowania zostaną rozprowadzone wśród członków w sposób ustalony dla rozprowadzania powiadomień o posiedzeniach



nadzwyczajnych. Zarząd ustali sposoby udzielania odpowiedzi i termin zakończenia referendum. Głosy oddane drogą referendum będą tak samo ważne, jakby zostały złożone na zwykajnym posiedzeniu Zgromadzenia Ogólnego pod warunkiem, że co najmniej 33% członków odda swój głos.

ARTYKUŁ 11 – ZARZĄD

1. Stowarzyszenie będzie zarządzane przez Zarząd złożony z przedstawicieli (osób fizycznych) członków.
2. Zarząd będzie się składał z nie mniej niż siedmiu i nie więcej niż dwiętnastu członków. Liczba członków zostanie określona w Regulaminie. Z wyjątkiem sytuacji, gdy niniejszy Statut mówi inaczej:
 - kadencja członków będzie trwała dwa lata poczynając od daty ustalonej w Regulaminie
 - można ich odwołać w trakcie kadencji za pomocą głosowania w Zgromadzeniu Ogólnym przy zwykłej większości głosów
 - ustąpią w momencie, gdy przestaną być przedstawicielami danego członka.
3. W skład Zarządu będą wchodzić po jednym z następujących członków:

Prezes
Bezpośredni Były Prezes
Dyrektor Naczelny
Pierwszy Wiceprezes
Drugi Wiceprezes
Trzeci Wiceprezes
Skarbnik

Jednakże osoba pełniąca funkcję Skarbnika może być jednocześnie jednym z Wiceprezesów.

4. Prezes jest wybierany – jako Członek Zarządu i na funkcję Prezesa – przez Zgromadzenie Ogólne na dwuletnią kadencję. Regulamin może określić dodatkowe kwalifikacje oraz procedury nominacji. Jest on wybierany zwykłą większością głosów, a członkowie mogą głosować za pomocą głosowania korespondencyjnego. Prezesa można postawić w stan oskarżenia na Zgromadzeniu Ogólnym przy uzyskaniu większości $\frac{3}{4}$ głosów.
5. Prezes będzie pełnił funkcję Przewodniczącego Zarządu oraz Przewodniczącego Zgromadzenia Ogólnego.
6. W granicach określonych przez Zgromadzenie Ogólne Prezes jest upoważniony do finalizowania codziennej działalności Stowarzyszenia oraz podejmowania decyzji w pilnych sprawach.



7. Osoba, która poprzednio była Prezesem, z urzędu będzie członkiem Zarządu od chwili, gdy przestanie pełnić funkcję Prezesa. Kadencja takiej osoby będzie trwała dwa lata.
8. Każdy Sektor, do którego należy mniej niż 150 członków, wybierze jednego członka Zarządu – zezwala się na głosowanie korespondencyjne. Każdy Sektor, do którego należy 150 lub więcej członków, wybierze dwóch członków Zarządu – zezwala się na głosowanie korespondencyjne.
9. Dla każdego regionu geograficznego – Afryka/ Środkowy Wschód, Azja-Pacyfik, Europa, Ameryka Łacińska i Ameryka Północna – członkowie w danym regionie wybierają jednego członka Zarządu – zezwala się na głosowanie korespondencyjne.
10. Zarząd określi, którzy spośród jego członków będą nosić tytuł Pierwszego Wiceprezesa, Drugiego Wiceprezesa, Trzeciego Wiceprezesa i Skarbnika.
11. W przypadku nieobecności lub niesprawności do sprawowania funkcji przez Prezesa jego miejsce zajmuje Pierwszy Wiceprezes; w przypadku gdy ten jest nieobecny lub niesprawny do sprawowania funkcji Prezesa zastępują pozostali Wiceprezesi według pierwszeństwa. Jeśli urząd Prezesa się zwolni, Pierwszy Wiceprezes zostanie pełniącym obowiązki Prezesa do czasu wyboru nowego Prezesa na następnym dorocznym posiedzeniu.
12. W imieniu Zarządu Skarbnik pełni funkcję wewnętrznego audytora w związku z księgowością Stowarzyszenia.
13. Zarząd może nabyć, obciążyć lub przenieść własność Stowarzyszenia, zaciągać długi lub wiązać Stowarzyszenie w charakterze poręczyciela lub gwaranta.
14. Wybrani członkowie Zarządu oraz Bezpośredni Były Prezes wyznaczają na czas nieokreślony Dyrektora Naczelnego, który będzie członkiem Zarządu z urzędu tak długo, jak pełni funkcję Dyrektora Naczelnego. Może on być zwolniony (wyłącznie z funkcji członka Zarządu) na drodze głosowania po uzyskaniu zwykłej większości głosów wybranych członków Zarządu.
15. Dyrektor Naczelny nie ma prawa głosu na zebraniach Zarządu.
16. Pod nadzorem Zgromadzenia Ogólnego Zarząd będzie miał pełną władzę i upoważnienie w zakresie podejmowania działań koniecznych lub stosownych do osiągnięcia zamiarów i celów Stowarzyszenia, o ile taka władza nie jest wyraźnie przyznana innym organom na podstawie niniejszego Statutu lub Regulaminu.
17. Zarząd może przekazać Dyrektorowi Naczelnemu taką część swojej władzy, jaką uzna za stosowne.



18. Zarząd może ustanawiać swoje własne zasady proceduralne w granicach – jeśli takowe są – określonych przez Regulamin.

ARTYKUŁ 12 – POPRAWKI DO STATUTU

Poprawki do niniejszego Statutu mogą zostać wprowadzone przy 2/3 głosów Zgromadzenia Ogólnego podczas dorocznego posiedzenia lub podczas nadzwyczajnego posiedzenia zwołanego w tym celu.

Poprawki takie wchodzi w życie w terminie określonym w rezolucji, która poprawki te zatwierdza.

ARTYKUŁ 13 – ROZWIĄZANIE

Zarząd będzie regularnie badał politykę w odniesieniu do strategicznych zasobów finansowych Stowarzyszenia, aby zapewnić, że są one wystarczające do zabezpieczenia Stowarzyszenia na wypadek zidentyfikowanego ryzyka i/lub rozwiązania Stowarzyszenia w dobrym stanie, jeśli zostanie to nakazane przez Zgromadzenie Ogólne. Rozwiązanie może nastąpić tylko w sytuacji, gdy uzyskane zostanie 2/3 głosów członków obecnych na Zgromadzeniu Ogólnym. Jeśli Stowarzyszenie zostanie rozwiązane, saldo kapitału w chwili likwidacji będzie oddane do dyspozycji Zgromadzenia Ogólnego.



REGULAMIN

ARTYKUŁ 1 – SEKTORY CZŁONKOSTWA

Zarządzanie spotkaniami
Transport
Marketing docelowy
Obiekty
Obsługa spotkań

ARTYKUŁ 2 - CZŁONKOSTWO

Członkostwo

1. Członkostwo będzie dostępne dla wszystkich organizacji zaangażowanych w zapewnienie usług lub zaplecza na potrzeby przemysłu spotkań międzynarodowych oraz jego Honorowych Członków (patrz: Artykuł 20 niniejszego Regulaminu).
2. Każda organizacja członkowska ma jeden głos.

ARTYKUŁ 3 – PRYZNANIE CZŁONKOSTWA

1. Za wyjątkiem Członków Honorowych podmioty, które pragną przystąpić do Stowarzyszenia, powinny złożyć pisemny wniosek do Zarządu z obszernym opisem działalności w dziedzinie kongresów, konferencji i/lub wystaw w ciągu ostatnich pięciu lat. Nowo utworzone organizacje powinny podać listę międzynarodowych spotkań, konferencji i/lub wystaw, które zostały potwierdzone do realizacji w przyszłości. Zarząd może wymagać według własnego uznania dodatkowych dowodów i dokumentów związanych z wnioskodawcą.
2. Po otrzymaniu należycie złożonego i uzupełnionego wniosku Dyrektor Naczelny przekaze Zarządowi swoją propozycję przyznania członkostwa, a Zarząd będzie miał prawo przyjąć lub zgłosić sprzeciw do takich propozycji. Jeśli żaden sprzeciw nie trafi do Dyrektora Naczelnego w ciągu 21 dni od wysłania propozycji, wniosek zostanie przyjęty.
3. Jeśli jeden z członków Zarządu zgłosi sprzeciw, wniosek zostanie skierowany na pierwsze kolejne posiedzenie Zarządu, który zdecyduje w tej sprawie za pomocą zwykłej większości głosów.
4. Za wyjątkiem Członków Honorowych członkostwo wejdzie w życie po otrzymaniu opłat wpisowych oraz pierwszej opłaty członkowskiej.
5. Jeśli nowy członek przystępuje do ICCA w ciągu roku finansowego – za wyjątkiem Członków Honorowych – wartość opłaty członkowskiej za ten rok zostanie obliczona proporcjonalnie do okresu, w którym członkostwo obowiązuje w tym roku.



ARTYKUŁ 4 – OBOWIĄZKI CZŁONKÓW

Obowiązkiem każdego członka jest:

1. promować wszystkie oficjalne imprezy ICCA w miarę swoich możliwości.
2. uznawać wszystkie komunikacje z Centrali ICCA za uprzywilejowane i poufne, włącznie z tymi uzyskanymi z jego bazy danych, która jest określona jako poufna.
3. informować Centralę ICCA o międzynarodowych spotkaniach jak kongresy, konferencje i/lub wystawy oraz odpowiadać w określonym czasie na zapytania i kwestionariusze wysłane przez Centralę ICCA w tym celu.
4. promować organizację ICCA do prowadzenia międzynarodowych spotkań jak kongresy, konferencje i/lub wystawy.
5. niezwłocznie opłacać wszelkie należności, opłaty i wyceny.
6. przyjmować i popierać wszelkie decyzje doraźnego Komitetu ds. Etyki i Skarg (ang. Ethics and Grievance Committee) mianowanego przez Zarząd ICCA.

ARTYKUŁ 5 – ZAKOŃCZENIE CZŁONKOSTWA

Członkostwo w ICCA jest co roku automatycznie odnawiane, jednakże zakończy się w przypadku:

1. Rezygnacji złożonej listem poleconym do Zarządu na co najmniej jeden miesiąc przed końcem roku finansowego ICCA (31 grudnia) pod warunkiem, że członek opłacił składki członkowskie i wszelkie inne kwoty należne ICCA.
2. Rozwiązania lub przerwy w istnieniu podmiotu członkowskiego.
3. Usunięcia z Listy Członkowskiej przez Zarząd w sytuacji, gdy członek przestaje spełniać warunki członkostwa lub nie opłaci dowolnej kwoty należnej ICCA w ciągu dwóch miesięcy od wysłania odpowiedniego zawiadomienia listem poleconym. Usunięcie zostanie niezwłocznie ogłoszone wszystkim członkom przez Dyrektora Naczelnego i przedstawione na Dorocznym Posiedzeniu.
4. Wykluczenie:

Każdy członek, który szkodzi ICCA w jakikolwiek sposób, pokazuje się jako niegodny członkostwa, zbankrutuje lub odmówi przyjęcia decyzji ICCA lub stosowania Statutu ICCA, może zostać przez Prezesa zawieszony za zgodą Zarządu w oczekiwaniu na rozważenie wykluczenia przez Zgromadzenie Ogólne;



Zarządu w oczekiwaniu na rozważenie wykluczenia przez Zgromadzenie Ogólne;

Decyzja o wykluczeniu wymaga zwykłej większości głosów obecnych na Zgromadzeniu Ogólnym. Prezes poinformuje członka o działaniach Zarządu i Zgromadzenia Ogólnego.

5. Niestawiennictwo, jeśli:

Członek stale nie działa zgodnie bądź nie odpowiada na korespondencję ICCA lub nie utrzymuje odpowiedniego poziomu działalności w dziedzinie kongresów, konferencji i/lub wystaw. Po zawiadomieniu o możliwości wysłuchania zainteresowanego członka Zarząd może zalecić zakończenie członkostwa. Zgromadzenie Ogólne rozważy takie zalecenie i podejmie odpowiednie kroki.

ARTYKUŁ 6 – ZASTĄPIENIE CZŁONKOSTWA

1. W przypadku zmiany nadzoru podmiotu członek jest zobowiązany powiadomić o tym fakcie Zarząd. Zarząd ma prawo przyjąć lub nie przyjąć ciągłego członkostwa członka. Jeśli członek chciałby odwołać się od decyzji Zarządu, może to zrobić poprzez zawiadomienie Zarządu i będzie mu przysługiwało prawo bycia wysłuchanym podczas następnego posiedzenia Zarządu.
2. Jeśli porozumienie pomiędzy członkiem a Zarządem nie jest możliwe do osiągnięcia, członkowi przysługuje prawo bycia wysłuchanym przez Zgromadzenie Ogólne. Do odrzucenia decyzji Zarządu potrzebna jest większość 2/3 obecnych i głosujących.

ARTYKUŁ 7 – OPŁATY CZŁONKOWSKIE

1. Z wyjątkiem Członków Honorowych wszyscy członkowie powinni uiścić opłatę wpisową.
2. Z wyjątkiem Członków Honorowych wszyscy członkowie powinni uiszczać roczne opłaty członkowskie.
3. Kwota różnych opłat zostanie zaproponowana przez Zarząd i ustanowiona przez zwykłą większość głosów obecnych i głosujących na posiedzeniu Zgromadzenia Ogólnego.

ARTYKUŁ 8 – REPREZENTOWANIE CZŁONKÓW

Wszyscy członkowie informują Dyrektora Naczelnego na warunkach przez niego ustalonych o tym, kto jest upoważniony do reprezentowania ich w związku



ARTYKUŁ 9 – ROZDZIAŁY, KOMITETY KRAJOWE I LOKALNE

Rozdziały, Komitety Krajowe i Lokalne mogą być tworzone według wytycznych przygotowanych przez Zarząd.

ARTYKUŁ 10 – ZGROMADZENIE OGÓLNE

1. Doroczne Posiedzenie Zgromadzenia Ogólnego odbędzie się w miejscu określonym przez Zarząd. Zarząd przedstawi Zgromadzeniu Ogólnemu proponowany obiekt na Doroczne Posiedzenie Zgromadzenia Ogólnego z co najmniej dwuletnim wyprzedzeniem. Obiekt na posiedzenie Zgromadzenia Ogólnego może być zmieniony decyzją Zarządu w sytuacji, gdy wymagają tego okoliczności.
2. Każdy członek może zgłosić do porządku obrad temat do rozważenia na kolejnym Zgromadzeniu Ogólnym pod warunkiem, że propozycja zostanie przekazana Dyrektorowi Naczelnemu na co najmniej trzy miesiące przed terminem Zgromadzenia. Porządek obrad zostanie rozprowadzony wśród członków nie później niż dwa tygodnie przed Dorocznym Posiedzeniem z użyciem najszybszego dogodnego sposobu.
3. Każdy członek może zgłosić rezolucje do rozważenia na posiedzeniach Zgromadzenia Ogólnego pod warunkiem, że – w przypadku Dorocznego Posiedzenia – wspomniana rezolucja zostanie przekazana Dyrektorowi Naczelnemu z co najmniej trzymiesięcznym wyprzedzeniem. Poprawki bezpośrednio odnoszące się do takich rezolucji mogą być zgłaszane podczas posiedzenia.

ARTYKUŁ 11 – ZARZĄD

1. W skład Zarządu będzie wchodzić Prezes, Bezpośredni Były Prezes oraz członkowie należycie wybrani przez odpowiednie Sektory. Dla Sektarów, które posiadają mniej niż 150 członków, jeden z ich członków zostanie wybrany do Zarządu; dla Sektarów, które posiadają 150 lub więcej członków, dwóch z ich członków zostanie wybranych do Zarządu; pięciu członków z dowolnego Sektora zostanie wybranych, by reprezentować jeden z następujących regionów geograficznych: Azja-Pacyfik, Europa, Ameryka Łacińska, Środkowy Wschód/ Afryka i Ameryka Północna. Każdy z tych pięciu członków zostanie wybrany przez członków należących do odpowiedniego regionu geograficznego, jak to zostało określone przez Zarząd ICCA.
Dyrektor Naczelny z urzędu będzie Członkiem Zarządu bez prawa głosu na taki okres czasu, w którym pełni funkcję Dyrektora Naczelnego.
2. Członkowie Zarządu są wybierani przez swój Sektor na dwuletnią kadencję. Nikt nie może pełnić funkcji członka Zarządu przez okres czasu dłuższy niż trzy dwuletnie kadencje z rzędu.



3. O ile niniejszy dokument nie stanowi inaczej, decyzje Zarządu będą podejmowane zwykłą większością głosów. Prezes oddaje głos tylko w przypadku remisu.
4. Prezes mianuje Komitet ds. Zarządzania i Finansów (ang. Management and Finance Committee, MFC) spośród Członków Zarządu, decyzja ta podlega zatwierdzeniu przez Zarząd. Komitet ten składa się z Prezesa, Pierwszego Wiceprezesa, Drugiego Wiceprezesa, 3 Wiceprezesa, Bezpośredniego Byłego Prezesa i Dyrektora Naczelnego.
5. Zadaniem Komitetu ds. Zarządzania i Finansów będzie prowadzenie finansów Stowarzyszenia na podstawie zatwierdzenia ze strony Zarządu.
6. Komitet ds. Zarządzania i Finansów może zostać poproszony o podjęcie w imieniu Zarządu decyzji wykonawczych – jest to spowodowane wyjątkowymi zmianami w przemyśle lub warunkach rynkowych.
7. Komitet ds. Zarządzania i Finansów powinien działać w charakterze Zarządu Wykonawczego, ale jednocześnie uznawać za najwyższą władzę Stowarzyszenia mianowany Zarząd, który reprezentuje interesy Członkostwa ICCA.
8. Komitet ds. Zarządzania i Finansów będzie się spotykał cztery razy do roku. Spotkania Komitetu ds. Zarządzania i Finansów mogą być zwołane przez Prezesa lub wspólnie przez dwóch członków Komitetu ds. Zarządzania i Finansów. Zawiadomienie o spotkaniach Komitetu ds. Zarządzania i Finansów będą rozsyłane pocztą elektroniczną, listem lub faksem, o ile nie zostaną one odroczone.

ARTYKUŁ 12 – USUNIĘCIE, REZYGNACJA I WYMIANA CZŁONKÓW ZARZĄDU

1. Członek Zarządu, który składa rezygnację lub z jakiegokolwiek powodu przestaje być przedstawicielem swojej firmy w ICCA w trakcie trwania kadencji, może być w Zarządzie zastąpiony. Co więcej, Członek Zarządu, który nie stawia się na dwa kolejne posiedzenia Zarządu, może utracić członkostwo w Zarządzie według uznania Zarządu.
2. Jeśli takie sytuacje zaistnieją, Zarząd może wspólnie wybrać zastępstwo do czasu kolejnego Zgromadzenia Ogólnego. Jeśli wakat dotyczy Członka Zarządu wybieranego przez dany Sektor, zastępca powinien również pochodzić z tego Sektora. Jeśli wakat wynika z rezygnacji kandydata wybranego z danego regionu geograficznego, Zarząd może wybrać jako zastępcę według własnego uznania członka z tego konkretnego regionu z dowolnego Sektora za wyłączeniem Członków Honorowych.

ARTYKUŁ 13 – POSIEDZENIA ZARZĄDU



1. Posiedzenia Zarządu będą odbywać się dwa razy do roku. Posiedzenia Zarządu mogą być zwoływane przez Prezesa lub wspólnie przez dwóch Członków.
2. Zawiadomienie o posiedzeniach Zarządu będzie rozsyłane pocztą elektroniczną, listem lub faksem, o ile nie zostaną one odroczone.

ARTYKUŁ 14 – NOMINACJE I WYBORY

1. Prezes jest wybierany na podstawie pisemnej nominacji i pisemnego poparcia przez Zgromadzenie Ogólne przez zwykłą większość głosów osób obecnych i głosujących oraz głosów korespondencyjnych.
2. Aby zakwalifikować się do wyborów na Prezesa, kandydat musi być członkiem bieżącego Zarządu lub odsłużyć dwa kolejne lata jako Członek Zarządu w ciągu ostatnich pięciu lat. Kandydat na Prezesa powinien złożyć pisemne oświadczenie o zamiarze pozostania na obecnym stanowisku w swojej organizacji na okres kadencji Prezesa. W sytuacji, gdy kandydat nie jest właścicielem większości udziałów w organizacji członkowskiej, wysoki rangą dyrektor organizacji członkowskiej musi złożyć pisemne oświadczenie o zamiarze zatrzymania kandydata na jego obecnym stanowisku, które równocześnie poświadczy zrozumienie organizacji dla obowiązków wpisanych w funkcję Prezesa ICCA.
3. Kandydat do Zarządu musi być i pozostać na czas trwania kadencji autoryzowanym przedstawicielem członka pochodzącego z odpowiedniego Sektora lub regionu geograficznego. Musiał także uczestniczyć w ostatnim Zgromadzeniu Ogólnym lub dwóch Zgromadzeniach w ciągu ostatnich pięciu lat oraz musi być obecny na Zgromadzeniu, podczas którego odbywają się wybory. Kandydaci mogą startować jako przedstawiciele danego Sektora lub jako kandydaci z określonego regionu geograficznego, ale nie mogą startować w obu kategoriach. Kandydaci, którzy chcą reprezentować dany Sektor, powinni być nominowani, poparci na piśmie i wybrani przez członków Sektora, który mają reprezentować. Powinni także pełnić funkcję Prezesa Sektora, który mają reprezentować. Kandydaci startujący z ramienia regionu geograficznego powinni być mianowani i poparci na piśmie przez członków z regionu geograficznego, który mają reprezentować. W sytuacji, gdy liczba kandydatów przekracza liczbę wakatów, wybrany zostaje kandydat, który uzyskał największą liczbę głosów.
4. Nominacje na Prezesa i Członków Zarządu powinny dotrzeć do Dyrektora Naczelnego na co najmniej dwa miesiące przed posiedzeniem Zgromadzenia Ogólnego.
5. Lista kandydatów na Prezesa i na członków Zarządu zostanie wysłana wszystkim członkom głosującym korespondencyjnie nie później niż 45 dni przed posiedzeniem.



6. Aby głosy korespondencyjne się liczyły, muszą dotrzeć na co najmniej dziesięć dni przed posiedzeniem Zgromadzenia Ogólnego do Dyrektora Naczelnego lub mogą być przyjęte od osoby należycie zarejestrowanej i obecnej na posiedzeniu, która z jakichkolwiek przyczyn sądzi, że będzie nieobecna podczas głosowania.

ARTYKUŁ 15 – PREZES

1. Prezes jest wybierany na dwuletnią kadencję. Jedna osoba nie może pełnić funkcji Prezesa dłużej niż przez dwie dwuletnie kadencje z rzędu.
2. Prezes może przekazać swoje uprawnienia jednemu z Wiceprezesów, Skarbnikowi lub innemu członkowi Zarządu, gdy tylko jest to dozwolone przez prawo, Regulamin lub decyzję Zgromadzenia Ogólnego, jednak nie przysługuje mu prawo ponownego przekazania uprawnień.

ARTYKUŁ 16 – DYREKTOR GENERALNY

Dyrektor Generalny będzie upoważniony w granicach ustalonych przez Zarząd do codziennego zarządzania Stowarzyszeniem. Co więcej, Dyrektor Generalny będzie odpowiadał za prowadzenie protokołu posiedzeń Zarządu i Zgromadzenia Ogólnego, prowadził zapisy odnośnie członkostwa, wysyłał zawiadomienia i karty do głosowania członkom i Zarządowi oraz zestawiał w tabelę głosy otrzymane drogą głosowania korespondencyjnego i referendum.

ARTYKUŁ 17 - KWORUM

1. Podczas zwykłych i nadzwyczajnych posiedzeń Zgromadzenia Ogólnego kworum będzie stanowiła liczba obecnych członków ICCA o dobrej pozycji finansowej, przy czym każdy będzie reprezentowany przez jednego oficjalnego delegata.
2. Pięćdziesiąt procent członków Zarządu plus jeden będzie stanowiło kworum dla transakcji biznesowych tego organu.

ARTYKUŁ 18 – ROK FINANSOWY

1. Rok finansowy Stowarzyszenia rozpoczyna się 1 stycznia a kończy 31 grudnia tego samego roku.
2. Coroczne oświadczenie finansowe będzie kontrolowane przez niezależnych certyfikowanych audytorów.

ARTYKUŁ 19 – JĘZYK



Podczas posiedzeń językiem użytkowym będzie język angielski oraz inny(e) język(i), jeśli Zarząd uzna to za stosowne; oficjalne wiadomości i protokoły z posiedzeń będą sporządzane w języku angielskim.

ARTYKUŁ 20 – CZŁONKOWIE HONOROWI

1. Członkowie Honorowi są to osoby lub podmioty o niezwykłym znaczeniu i wadze dla ICCA.
2. Ich liczba jest nieograniczona i mogą być przedstawiani do zatwierdzenia przez Zarząd przez każdego z członków.
3. Jeśli nominacja zostanie przyjęta przez Zarząd, wówczas zostanie ona przedstawiona Zgromadzeniu Ogólnemu, które podejmie decyzję zwykłą większością głosów osób obecnych i głosujących.

ARTYKUŁ 21 – PRAWA CZŁONKÓW HONOROWYCH

1. Otrzymują oni wszystkie informacje rozsyłane do członków z wyjątkiem produktów ICCA DATA.
2. Członkowie Honorowi, którzy nie pracują już dla organizacji członkowskich, nie są obciążani opłatą członkowską. W przypadku Członków Honorowych, którzy są nadal zatrudniani przez organizację członkowską ICCA, organizacja ta nadal będzie zobowiązana do uiszczania normalnej opłaty członkowskiej.
3. Nie płacą oni opłaty rejestracyjnej za uczestnictwo w Zgromadzeniu Ogólnym.

ARTYKUŁ 22 – DATA WEJŚCIA W ŻYCIE POPRAWEK

Poprawka do niniejszego Regulaminu wejdzie w życie wraz z zakończeniem obrad Zgromadzenia Ogólnego, które ją przyjmuje, o ile nie określono inaczej w rezolucji jej przyjęcia.

Ja, Anna Behlert, tłumacz przysięgły języka angielskiego i niemieckiego poświadczam zgodność niniejszego tłumaczenia z przedstawionym mi dokumentem.

Kraków, 28.01.2008

Nr repertorium:	28/2008
------------------------	----------------

Ilość stron obliczeniowych:	24
------------------------------------	-----------

